

ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน  
ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

นางสาววรสริน วรรณระภา



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2531

ISBN 974 - 569 - 050 - 3

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

014113

117404613

A LEVEL OF ENGLISH WRITING ABILITY OF STUDENTS  
AT THE LOWER SECONDARY EDUCATION LEVEL

Miss Rosarin Wattanapat

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1988

ISBN 974 - 569 - 050 - 3

หัวข้อวิทยานิพนธ์      ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน  
ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

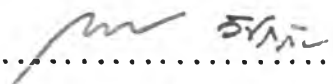
โดย      นางสาวสริน วรรณะภักดิ์

ภาควิชา      มัธยมศึกษา

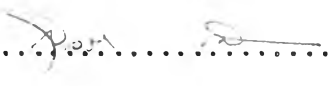
อาจารย์ที่ปรึกษา      รองศาสตราจารย์ ดร.สุเมตตรา อังวัฒนะกุล


---

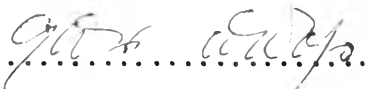
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต


  
..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย  
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรภักดิ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

  
..... ประธานกรรมการ  
(ศาสตราจารย์ ดร.สุจริต เพียรชอบ)

  
..... อาจารย์ที่ปรึกษา  
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุเมตตรา อังวัฒนะกุล)

  
..... กรรมการ  
(ศาสตราจารย์ผิน พิพิธกุล)

  
..... กรรมการ  
(อาจารย์สุจิตตรา สวัสดิ์วงษ์)



สร้อยริน วรรณระวี : ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับ  
มัธยมศึกษาตอนต้น (A LEVEL OF ENGLISH WRITING ABILITY OF STUDENTS AT  
THE LOWER SECONDARY EDUCATION LEVEL) อ.ที่ปรึกษา : รศ.ดร.สุมิตรา อังวัฒน์กุล,  
187 หน้า.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของ  
นักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น (มัธยมศึกษาปีที่ 1-3) และเปรียบเทียบระดับความสามารถด้านการ  
เขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในแต่ละระดับชั้น

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. ค่ามัธยฐานเลขคณิตของคะแนนความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษทั้งฉบับของนักเรียน  
ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นรวมทุกระดับชั้นมีค่าเท่ากับ 56.29 จากคะแนนเต็ม 100 คะแนน โดยค่ามัธยฐาน  
เลขคณิตทั้งฉบับของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1-3 เท่ากับ 47.04 55.60 และ 66.23 ตามลำดับ และ  
ค่ามัธยฐานเลขคณิตในแต่ละระดับการเขียนของนักเรียนทุกชั้นจากคะแนนเต็มระดับละ 20 คะแนนจะเรียง  
ลำดับจากมากไปหาน้อยตามระดับการเขียนที่ 1-5 คือระดับทักษะด้านกลไก ระดับความรู้ ระดับการถ่าย-  
โอน ระดับการสื่อสาร และระดับการวิเคราะห์วิจารณ์ ดังนี้คือ

1.1 ค่ามัธยฐานเลขคณิตของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ตั้งแต่ระดับที่ 1-5 มีค่าเท่ากับ  
18.11 11.60 8.89 6.63 และ 1.80 ตามลำดับ

1.2 ค่ามัธยฐานเลขคณิตของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ตั้งแต่ระดับที่ 1-5 มีค่าเท่ากับ  
18.38 13.95 11.01 9.07 และ 3.20 ตามลำดับ

1.3 ค่ามัธยฐานเลขคณิตของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ตั้งแต่ระดับที่ 1-5 มีค่าเท่ากับ  
18.81 16.09 13.45 11.88 และ 5.99 ตามลำดับ

2. จากการพิจารณาตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยได้ตั้งไว้ คือ ถ้าค่ามัธยฐานเลขคณิตในระดับใดเกิน  
15 คะแนน จากคะแนนเต็ม 20 คะแนน ให้ถือว่านักเรียนมีความสามารถผ่านระดับนั้น พบว่า นักเรียนชั้น  
มัธยมศึกษาปีที่ 1 ถึง 3 มีความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษผ่านระดับที่ 1 คือระดับทักษะด้านกลไก  
โดยค่ามัธยฐานเลขคณิตเท่ากับ 18.11 18.38 และ 18.81 ตามลำดับ เฉพาะนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3  
ที่มีความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษผ่านระดับที่ 2 คือระดับความรู้ โดยค่ามัธยฐานเลขคณิตเท่ากับ  
16.09

3. เมื่อเปรียบเทียบความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของตัวอย่างประชากรด้วยอัตรา-  
ส่วนวิกฤติ พบว่านักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 มีความสามารถด้านการเขียนสูงกว่านักเรียนชั้นมัธยมศึกษา  
ปีที่ 1 และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีความสามารถด้านการเขียนสูงกว่านักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1  
และ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ภาควิชา .....มัธยมศึกษา.....  
สาขาวิชา .....การสอนภาษาอังกฤษ.....  
ปีการศึกษา ..... 2530 .....

ลายมือชื่อนิติ .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา .....  
.....

ROSARIN WATTANAPAT : A LEVEL OF ENGLISH WRITING ABILITY OF STUDENTS AT THE LOWER SECONDARY EDUCATION LEVEL. THESIS ADVISOR : ASSO.PROF. SUMITRA ANGWATANAKUL, Ph.D., 187 PP.

The purposes of this study were to analyse the English writing ability of lower secondary school students (mathayom sukka 1,2 and 3) and to compare English writing ability of the students between the levels.

The major findings were as follows :

1. The average score of English writing ability of students at the lower secondary education level was 56.29 out of one hundred scores. The average scores of mathayom sukka one to three were 47.04, 55.60, and 66.23 respectively, and the average scores out of twenty scores in each writing level of students in every grade level were respectively ranged from the first to the fifth levels, namely: mechanical skills, knowledge, transfer, communication, and criticism as follows :

1.1 The average scores of mathayom sukka one students in writing level 1-5 were 18.11, 11.60, 8.89, 6.63 and 1.80 respectively.

1.2 The average scores of mathayom sukka two students in writing level 1-5 were 18.38, 13.95, 11.01, 9.07 and 3.20 respectively.

1.3 The average scores of mathayom sukka three students in writing level 1-5 were 18.81, 16.09, 13.45, 11.88 and 5.99 respectively.

2. In comparing with the criterion set by the researcher, fifteen scores out of twenty scores were counted as the passing score in each level, it was found that mathayom sukka one, two, and three students were able to pass the first level-mechanical skills-with the average score of 18.11, 18.38 and 18.81 respectively. Only mathayom sukka three students were able to pass the second level-knowledge-with the average score of 16.09,

3. When the English writing ability of the sample was compared by t-test, it was found that the English writing ability of mathayom sukka two students was significantly higher than that of mathayom sukka one students and the English writing ability of mathayom sukka three students was also significantly higher than that of mathayom sukka one and two students at the .01 level.

ภาควิชา ..... วิทยาลัยศึกษา  
สาขาวิชา ..... การสอนภาษาอังกฤษ  
ปีการศึกษา ..... 2530 .....

ลายมือชื่อนิสิต ..... โรสริณ อังวาทนกุล  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ..... สุเมธ อังวาทนกุล

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยความช่วยเหลืออย่างดียิ่งของ  
รองศาสตราจารย์ ดร.สุเมตธา อังวัฒนกุล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้ให้  
คำแนะนำปรึกษา และข้อคิดเห็นต่าง ๆ ของการทำวิทยานิพนธ์ ตลอดจนตรวจแก้  
ข้อบกพร่องต่าง ๆ จนวิทยานิพนธ์สำเร็จลุล่วง และด้วยความช่วยเหลือของศาสตราจารย์ยุพิน  
พิพิธกุล และรองศาสตราจารย์ประคอง กรรณสูต ผู้ซึ่งให้คำแนะนำเกี่ยวกับสถิติที่ใช้  
ในการวิจัย ตลอดจน ศาสตราจารย์ ดร.สุจริต เพียรชอบ อาจารย์สุจิตรา ลวัลดีวงษ์  
คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาเป็นอย่างยิ่ง และขอ  
กราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ด้วย

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร.อัฉรา วงศ์โสธร อาจารย์อุษา  
ดิษฐรัมย์ อาจารย์ลัดดา ลุ่ยทศ อาจารย์สมจิตร พงษ์เวย์ และ Mr. Carl M.  
Springer ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำและข้อเสนอแนะในการตรวจความเหมาะสมของ  
แบบสอบถามที่ใช้เป็นเครื่องมือในการวิจัย

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณผู้อำนวยการ ผู้ช่วยผู้อำนวยการ คณาจารย์ และนักเรียน  
ในโรงเรียนมัธยมศึกษาทุกแห่งที่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการเก็บข้อมูล ตลอดจน  
บัณฑิตวิทยาลัย ซึ่งสนับสนุนเงินทุนอุดหนุนในการทำวิทยานิพนธ์

ท้ายนี้ ผู้วิจัยใคร่ขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อ คุณแม่ ซึ่งสนับสนุนให้กำลังใจ  
แก่ผู้วิจัย เสมอมาจนสำเร็จการศึกษา

รสริน วรรณะภักดิ์

สารบัญ

|   | หน้า |
|---|------|
| บทคัดย่อภาษาไทย .....                       | ง    |
| บทคัดย่อภาษาอังกฤษ .....                    | จ    |
| กิตติกรรมประกาศ .....                       | ฉ    |
| รายการตารางประกอบ .....                     | ช    |
| รายการแผนภูมิประกอบ .....                   | ช    |
| <br>  |      |
| <b>บทที่</b>                                |      |
| 1      บทนำ .....                           | 1    |
| ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา .....        | 1    |
| วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....               | 8    |
| สมมติฐานการวิจัย .....                      | 8    |
| ขอบเขตของการวิจัย .....                     | 9    |
| คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย .....           | 9    |
| ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ .....             | 11   |
| 2      เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ..... | 12   |
| ความหมายของการเขียน .....                   | 12   |
| องค์ประกอบของการเขียน .....                 | 15   |
| ระดับและขั้นตอนของการเขียน .....            | 18   |
| การสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ .....         | 23   |
| การวัดและประเมินทักษะการเขียน .....         | 34   |
| การตรวจให้คะแนน .....                       | 49   |
| งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....                 | 65   |
| งานวิจัยในประเทศไทย .....                   | 65   |
| งานวิจัยในต่างประเทศ .....                  | 81   |

สารบัญ (ต่อ)

| บทที่ |   | หน้า |
|-------|---|------|
| 3     | วิธีดำเนินการวิจัย .....  | 90   |
|       | การศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....                        | 90   |
|       | การสุ่มตัวอย่างประชากร .....  | 90   |
|       | การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย .....                            | 93   |
|       | การเก็บรวบรวมข้อมูล .....   | 102  |
|       | สถิติที่ใช้ในการวิจัย .....   | 103  |
| 4     | ผลการวิเคราะห์ข้อมูล .....  | 107  |
| 5     | สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ .....                                   | 113  |
|       | วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....                                       | 113  |
|       | ตัวอย่างประชากร .....   | 113  |
|       | วิธีดำเนินการวิจัย .....  | 113  |
|       | สรุปผลการวิจัย .....  | 114  |
|       | อภิปรายผลการวิจัย .....   | 116  |
|       | ข้อเสนอแนะ .....  | 123  |
|       | บรรณานุกรม .....  | 127  |
|       | ภาคผนวก .....   | 145  |
|       | ภาคผนวก ก. จุดประสงค์และคำอธิบายรายวิชาด้านการเขียนภาษาอังกฤษ ..... | 146  |
|       | ภาคผนวก ข. รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่ตรวจแบบสอบ .....                   | 162  |
|       | ภาคผนวก ค. หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย .....                     | 164  |
|       | ภาคผนวก ง. รายชื่อโรงเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร .....         | 166  |
|       | ภาคผนวก จ. ตัวอย่างการวิเคราะห์ข้อมูล .....                         | 168  |
|       | ภาคผนวก ฉ. แบบสอบที่เป็นเครื่องมือในการวิจัย .....                  | 176  |
|       | ประวัติผู้เขียน .....   | 187  |



รายการตารางประกอบ

| ตารางที่ | หน้า  |
|----------|---|
| 1        | แสดงการวิเคราะห์ทักษะและเนื้อหาทางภาษาของเดวิด พี แอร์ล ..... 36  |
| 2        | แสดงการวิเคราะห์ทักษะและเนื้อหาทางภาษาของจอห์น ดับบลิว ออลเลอร์ 39  |
| 3        | แสดงจำนวนโรงเรียน และนักเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างอย่างประปราย<br>แบ่งตามเขตการศึกษา ..... 92  |
| 4        | แสดงผลการวิเคราะห์ค่าความยากง่าย (p) เป็นรายชื่อของแบบสอบวัด<br>ความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ ฉบับที่ 1 และ ฉบับที่ 2 ..... 99   |
| 5        | แสดงผลการวิเคราะห์ค่าอำนาจจำแนก (x) เป็นรายชื่อของแบบสอบ<br>วัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ ฉบับที่ 1 และ ฉบับที่ 2 ... 103   |
| 6        | แสดงค่ามัธยฐานเลขคณิตและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานรวมทั้งฉบับของ<br>คะแนนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1-3 ..... 107   |
| 7        | แสดงค่ามัธยฐานเลขคณิตและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานแยกตามระดับ<br>ความสามารถทั้ง 5 ระดับ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1-3 ..... 109  |
| 8        | แสดงผลการเปรียบเทียบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของ<br>นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และ 2 นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 และ 3<br>และ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และ 3 ..... 111 |

รายการแผนภูมิประกอบ

| แผนภูมิ |   | หน้า |
|---------|---|------|
| 1       | แสดงการวิเคราะห์ทักษะและเนื้อหาทางภาษาของอาร์ แอล ฮูเปอร์                       | 37   |
| 2       | แสดงการวิเคราะห์ทักษะและเนื้อหาทางภาษาของ อาร์ เจ ซิลเวอร์แมน และคนอื่น ๆ ..... | 38   |